

# مسابقه جهانی برابر نسل ماهی‌ها

به صید در مناطق متعلق به خود کردند و تا جایی پیش رفته که در اندک زمانی ماهی‌های موجود در آبهای ساحلی‌شان همگی صید و این آبها از ماهی‌های شد و ماهیگیران به آبهای آن سوی محدوده ۲۰۰ مایلی هجوم پرداختند. این پدیده برای نحس‌خیزین بار در آبهای ساحلی نیوفاندلند و پولاک در سواحل کانادا و دریای اخوتونک در روسیه مشاهده شد، کانادائیها به عنوان چاره‌جوئی نهادید که هر کشتی ماهیگیری را در خارج از آبهای ساحلی خود مشاهده کنند اقدام به توقیف آن خواهند کرد، روشها نیز طی فراردادهای با شیلی و سایر کشورهای آمریکای لاتین محدودیت‌های را برای ماهیگیری در خارج از محدوده آبهای ساحلی‌شان منعقد کردند، اما این اقدامات بلافضله منجر به برخوردهای ناخوشایند می‌یابند میان این کشورها و ماهیگرانی که در آبهای بین‌المللی

آن هر روز تعداد ماهیهای اقیانوسها و دریاهای از روز قبل کمتر شود. (فانو) وابسته به سازمان ملل اعلام کرده است که صید بی‌رویه ماهی امروز ذخیره این موجودات ارزشمند را به کمتر از ۴۰ درصد رسانده است و در بخشی از اقیانوسها به نظر می‌رسد که نسل این موجودات رو به نابودی است. افزایش مشارکت کشورهای جهان در صید ماهی، ذخیره پرازیش آبیزیان - از ماهی آزاد و تون فرم اقیانوس اطلس گرفته تا میکوئی اقیانوس هند - را از بین برده است.

هجمون به آبهای آن سوی محدوده زیستگاه بیشترین تعداد ماهیها معمولاً در آبهای ساحلی قرار دارد، امروز تنها دسته از ماهیها نیستند که در معرض نابودی‌ند. از سال ۱۹۸۲ که قانون گسترش محدوده آبهای ساحلی کشورهای ساحلی بدون دغدغه شروع

افزایش داد این امید حاصل شد که کشورهای ساحلی با استفاده از این قانون قادر خواهند شد به کنترل محدوده پیشتری از دریاکه مورد هجوم ماهیگیران بین‌المللی قرار داشت پیردازند. درست بود که آن‌ها موفق به جلوگیری از ماهیگیری بی‌رویه در این آبهای شدنده ولی گسترش محدوده مالکیت دریائی آن‌ها و سوسه‌شان می‌کرد که بر ظرفیت ناوگان ماهیگیری خود یفزایند. یک آمار سازمان ملل می‌گوید: رشد جهانی ناوگان ماهیگیری در سال ۱۹۹۰ به سی درصد بالغ می‌شد، تعداد ماهیگیران به ۱۵ میلیون رسید و ظرفیت ناوگان ماهیگیری به ۲۳ میلیون تن افزایش یافت که این ارقام دو برابر ظرفیتی است که دریاهای جهان توانایی پذیرفت آن را دارد. افزایش این ظرفیتها موجب شد که تا سال ۱۹۹۰ هر روز از روز گذشته ماهی بیشتری صید شود و به موازات

در همه آبهای جهان ذخایر ماهی در حال اضمحلال است. صیادهای بی‌مسؤولیت و کنترل نشده گرانبهایان ا نوع ماهیها را از اقیانوس اطلس گرفته تا اقیانوس هند در معرض تهدید قرار داده است. یک مقام مسئول در سازمان ملل متعدد می‌گوید: «دیگر هیچ جانی در جهان وجود ندارد که ذخایر دریائی در معرض نابودی قرار نداشته باشد».

بیشترین ذخایر ماهی در آبهای ساحلی اقیانوسها و دریاهای واقعند، اما تنها ماهی‌های شناور در این سواحل در معرض تهدید نیستند، از سال ۱۹۸۳ که قانون بین‌المللی دریاهای مالکیت ساحلی دریاهای را برای کشورهای ساحلی از ۱۲ مایل به ۳۰۰ مایل

## مقاصد سیاسی، اصل اول در پرداخت کمکهای خارجی است

ناخوشایند اجرای پروژه‌های کمکهای خارجی را عین ساخت و ایده کمکهای خارجی را تا آستانه شکست کامل پیش برد.

منبع: اکنونویست - ۱۳ مه ۱۹۹۳  
ترجمه: سرویس ترجمه دیوارش

پس اقتصادشان به طور خودکار به رشد ادامه دهد، بیشترین نتیجه چه شد: در کشورهایی که بیشترین کمک خارجی را دریافت کردند و در آن‌ها بالاترین سرمایه‌گذاریها انجام شد کمترین رشد به دست آمد یا دست کم تنها عنصری که به آن توجه نشد رشد اقتصادی این کشورها بود. در سال ۱۹۸۸ در ۴۷ کشور فقر نبود بلکه ارتقاء سطح رشد اقتصادی مذکور را در سیاست کمکهای خارجی از این کشورهای افریقایی که از این کمکها استفاده کردند بسیار بیشتر از این کشورها خارجی همچنان که در آن سالها کمکهای خارجی به عنوان ابزارهای انتقالی برای رساندن اقتصاد کشورهای جهان سوم به نگذشت. در کشورهای آسیای جنوب شرقی نیز فعالیتهای اقتصادی ملی بر منکری بودن بر کمکهای خارجی پیش‌گرفت و سهم اقتصاد ملی بر درآمد سرانه بسیار بیشتر از سهم آن از کمکهای بین‌المللی بود. این بررسیها نشایج

در پس آن‌ها نهفته است نامید شده‌اند بیش از پیش به منابع مالی سازمانهای خیریه که سازمانهای غیردولتی هستند روی آورند که نتیجه آن افزایش و گسترش چشمگیر این سازمانها در سراسر جهان است. تعداد این سازمانها که در سال ۱۹۸۰ بالغ بر ۱۶۰۳ واحد بود در سال ۱۹۹۰ به بیش از ۲۵۴۲ رسید. این سازمانها که ۲۴۲ کشور جهان مستقر هستند بدليل غیردولتی بودنشان در توسعه کشورهای قبیر از کمکهای بین‌المللی موفق تر بوده‌اند و چون در پرورزم‌های بزرگ عمرانی فعال نبیستند به اجرای پسرورهای انسانی کوچک ولی مفید بحال توده‌های مردم اقدام می‌کنند. آن دسته از این سازمانها که غیر امریکانی هستند و معمولاً در آسیا و بیوژه هند فعالند بسیار خارجی را در کشورهای دریافت کنند کمک خارجی ازیمان بردارند و آن‌ها را به بیشتر در آفریقا فعالیت دارند هستند و باز دلیل آن تاثیر عامل «سود» در

# اجرای سیاست خصوصی سازی در دریاها!

زمین گیر شده است، آینده و وضعیت اقتصادی ماهیگیران در غرب نیز بهتر از این نیست. در سیالات مرکز ایالت واشنگتن در سواحل شمال غرب آمریکا کشتیهای ماهیگیری که قادر به پرداخت قسط ماهیانه خود نیستند از سوی بانکها ضبط و با قیمتی نازل به مشتریان جدید که برای منظورهای دیگر از این کشتی‌ها استفاده می‌کنند فروخته می‌شود، در بسیاری موارد دیده شده که ماهیگیران کشتیهای خود را به حراج گذاشته‌اند و با پولی که از فروش کشتیهای خود بدست می‌آورند

در سایما و اقیانوسها با فاچمه روپرتو ساخته است. حتی کشورهایی که در آنها مدیریت و اصول علمی در ماهیگیری رعایت می‌شود از فاچمه به دور نمانده‌اند، در ایالات متحده آمریکا ۴۳ درصد از مجموع صید ماهی می‌تواند صید نشود زیرا بیش از ۶۵ درصد آبهای اروپا این رقم به

می‌رسد.

در دریای شمال ماهی‌های بکاله و دوساله که هنوز رشد کافی برای مصرف انسان ندارند بی‌رویه صید و به

عادی خود محروم شده‌اند و خیل عظیمی از ماهیگیران کار خود را از دست داده‌اند، فدراسیون ماهیگیران فیلیپین نیز اعلام کرده است که سالیانه ۳۸ هزار ماهیگیر فیلیپینی به علت پایان دور نمانده‌اند، در ایالات متحده آبها می‌شوند.

## فاجعه در راهست

طرفداران محیط‌زیست بیشترین تقدیر را در ظاهر شدن چنین پدیده‌ای به گردن سرعت پیشرفت تکنولوژی ماهیگیری و کارخانجات کشتی‌سازی

فعال بودند، شد.

یک مقام سازمان ملل می‌گوید: «اين بخورد ها هر لحظه بحرانی تو می‌شود، شاید گام بعدی این باشد که کشورهای ساحلی مجبور شوند برای حفاظت از قانون دریاها و صید بی‌رویه در آبهای بین المللی از گاردهای ساحلی و رزمراهای خود استفاده کنند».

اين مقام می‌گويد: «چنین پدیده‌ای نا آشنا نیست بلکه همواره يك ترازادي عمومي را تشکيل می‌داده است، تاريخ به ياد دارد که جکونه آمریکائیها نسل بوفالوها را از میان برداشتند، امروز نیز جهان برای



شغلی دیگر را در پیش می‌گیرند. در سنگال ماهیگیران که از یاقوهای قدیمی چوبی استفاده می‌کنند به علت پایان یافتن ذخایر ساحلی به آبهای عصیتر روی می‌آورند و به گفته یک جامعه‌شناس سنگالی سالانه ۳۰ نفر از این ماهیگیران به علت برخورد قایشان با کشتی‌های بزرگ جان خود را از دست می‌دهند. در کارلای هندستان که یکی از غنی‌ترین ذخایر ماهی را در آبهای خود دارد اگر ماهیگیری در آبهایی که متعلق به ماهیگیر دیگری

دور ریخته می‌شوند. چنانچه همین روند ادامه پیدا کند بشر روزی افسوس خواهد خورد که چرا زودتر و به موقع جلوی فاجعه محو ذخایر ماهی را نگرفته است.

یک آمار سازمان ملل می‌گوید در سال ۱۹۸۹ ماهیگیران از فرداش ۷۰ میلیارد دلار ماهی را ۲۲ میلیارد ضرر کرده‌اند و چنانچه از طریق اعطای اعتبار و سویسید به آنها کمک نمی‌شود. از بین می‌رفتند، ناوگان فرسوده ماهیگیری روسها که امروز قادر به پرداخت سویسید به ماهیگیران نیستند

ماهیگیری می‌گذارند. در تکنولوژی امروز، ماهیگیری، با استفاده از وسائل الکترونیک که کشتی ماهیگیری مستقیماً به سوی ذخایر انبو ماهی هدایت می‌شود مامیها هیچ راهی برای فرار ندارند و تمامی آنها در تورهای ماهیگیران گرفتار می‌آیند: «این جنگی است که مامیها برای پیروزی در آن هیچ شانسی ندارند».

این ترازadi تنها ماهی‌ها را در بر نمی‌گیرد بلکه یک اقتصاد را در معرض تهدید قرار داده است. دریخشن ساحلی آتلانتیک کانادا محو ذخایر ماهی بقای صدها دهکده ماهیگیری را زیر سوال برده و در بخش سواحل نکنولوژی کارآ چنانچه بدرستی به کار گرفته شود مواره موفقیتی است در زندگی بشر ولی در زمینه ماهیگیری اقیانوس آرام در رویه ساکنان بیش از ۵۰۰ دهکده ماهیگیری از فعالیت

اقراض نسل ماهی به مسابقه‌ای بی‌رحمانه دست زده است که تیجه آن محونسل ماهی در آبهای ساحلی در حال حاضر، و تهدید به محو آن در آبهای بین المللی در آینده است.

این ترازadi تنها ماهی‌ها را در بر نمی‌گیرد بلکه یک اقتصاد را در معرض تهدید قرار داده است. دریخشن ساحلی آتلانتیک کانادا محو ذخایر ماهی بقای صدها دهکده ماهیگیری را زیر سوال برده و در بخش سواحل نکنولوژی کارآ چنانچه بدرستی به کار گرفته شود مواره موفقیتی است در زندگی بشر ولی در زمینه ماهیگیری اقیانوس آرام در رویه ساکنان بیش از ۵۰۰ دهکده ماهیگیری از فعالیت

# دیمپلز

باربع قرن تجربه تولید و عرضه کالاهای بهداشتی و آرایشی



## Dimples

عرضه گفته بیش از ۱۴۰ قلم کالاهای بهداشتی و آرایشی

با استانداردهای انگلیسی و اروپائی



**شرکت دیمپل آدک کیش. ذماینده رسمی دیمپلز انگلستان در ایران در استان هانی که نهایندگی خدارد ذماینده معتبر و فعال می‌پذیرد.**

تلفن دفتر مرکزی کیش: ۰۷۶۵۳-۲۲۳۱

تلفن پخش مرکزی تهران: ۰۲۱-۶۴۱۳۷۷۴۳-۶۴۰۳۹۴۲

اقتصادی

هزار بسیاری از ذخایر در وضعیت مطلوب قرار دارند. ایشیرونو مورا یک دیبلمات ژاپنی و رئیس کمیته سامیگیری سازمان همکاریهای اقتصادی و توسعه می‌گوید: «شاید این یک سخن غیر مسؤولانه باشد ولی به نظر من در پس تصویری که از این بحران جهانی نشان داده می‌شود هدفهای سیاسی نهفته است. اصلًا قابل تصور نیست که بشر بتواند همه ذخایر آبزیان جهان را صید کند».

گرچه بسیاری از سلطنهای ساحل نشین که از پایان یافتن ذخایر دریائی صدمه دیده‌اند در صدد اعمال اقدامات سختگرانه در زمینه ماهیگیری هستند اما راههای دیگری نیز برای مقابله با این بحران ارائه شده است، یکی از این راهها «خصوصی سازی» اقیانوسها است بدین معنی که به هر ماهیگیری حق صید محدود داده یا فروخته شود که او نیز این حق را داشته باشد که صید خود را مصرف یا به فروش برساند. زلاندن و ایسلند تاکنون دست به خصوصی سازی آبهای خود زده‌اند و اینک طرحی در دست بررسی دارند که براساس آن به مبادله ذخایر ماهی خود با سایر کشورها بپردازند. آمریکا نیز در صدد پیروی از این سیستم می‌باشد و قرار است در اوایل مرحله در سال ۱۹۹۵ آن را در آلاسکا به مرحله عمل درآورد.

ظریفی به شوخی گفته است یک راه دیگر نیز برای حفظ ذخایر ماهی موجود است: دریاها را به منطقه جنگی تبدیل کنید و ماهیگیران را از بسیاران بترسانید، مگر نه این که در جریان جنگ خلیج فارس ماهیگیری در این منطقه به حداقل رسید و در دریای آدریاتیک نیز که در جنگ بوسنی منطقه جنگی اعلام شده اثری از کشتهای ماهیگیری دیده نمی‌شود!!

منبع: نیوزویک - ۲۵ آوریل ۱۹۹۴  
برگردان از: سرویس ترجمه، گزارش،

است صید کند دستگیر و ماهی‌های او سوزانده می‌شود.

برای ادامه این کسب و کار تقریباً هیچ راهی باقی نمانده است، سنت صید در آبهای آزاد در همه جا به شدت زیر حمله است.

اما سؤال اینجاست که چگونه می‌توان ماهیگیران را تحت کنترل درآورد. گروهی معتقدند که چنانچه در اندازه‌های قایقهای ماهیگیری محدود بینهایی به وجود آید ماهیگیران قادر به صید انبوه نخواهند بود، مثلاً باید تنها به قایقهایی که اندازه آنها ۳۰ فوت است اجازه ماهیگیری داده شود، اما قانونی وجود ندارد که تعداد قایقهای را مشخص کند، ممکن است ماهیگیران به محدودیت ابعاد قایق تن در دهند، ولی مقامات محلی تولید تعداد این قایقهای را چه خواهند کرد؟ گروهی دیگر می‌گویند باید ماهیگیران را وادار کرد که تنها ماهیهای قابل استفاده را که صید کرده‌اند نگهدارند و بقیه را مجدداً به دریا رها کنند ولی تجربه ثابت کرده که مدت لازم برای جدا کردن ماهی‌ها آنقدر زیاد است که ماهی‌ها در عرضه قایقهای ماهیگیری تلف می‌شوند.

ساتیا ناندان رئیس کنفرانس قانون دریاهای سازمان ملل معتقد است برای نجات ذخایر آبزیان جهان باید اقدام به وضع قوانینی «ساختگیرانه» کرد، اما سایر مقامات سازمان ملل اقدامات را دیگر کمال را شایسته برای اعتبار این سازمان نمی‌دانند و معتقدند که باید از طریق اعمال روش‌های «ماهیگیری مسؤولانه» همراه با دادن «هشدارهای قبلی» به ماهیگیران در صدد حل این معضل جهانی باشند. به رغم هشدارهای مقامات سازمان کشاورزی و خواروبار سازمان ملل مبنی بر اینکه ماهیگیری به صورت بحرانی جهانی درآمده است بسیاری از کشورها مستله را تا این حد جدی نمی‌دانند. طوفدانان صلح سیز با جانبداری از مقامات سازمان ملل می‌گویند: «ناگهان متوجه می‌شویم که دیگر دریا ماهی ندارد».

مقامات سازمان کشاورزی و خواروبار سازمان ملل می‌گویند با این حال تاکنون نیمی از ذخایر آبزیان که ارزش اقتصادی دارند از بین رفته و لی